

ABONAMENTUL
 Pe un an . 24 Cor.
 Pe jum. an . 12 "
 Pe o lună . 2 "
 Nrul de Duminică
 Pe un an . 4 Cor.
 Pentru România și :
 America . . 10 Cor.
 Nrul de zi pentru Ro-
 mania și străinătate pe
 an 40 franci.

TRIBUNA

REDACTIA
 și ADMINISTRAȚIA :
 Miksa utca 2-3.
 —
 INSERTIUNILE
 se primesc la adminis-
 trație.
 Manuscripte nu se ina-
 poiază.
 Telefon pentru oraș și
 comitat 502.

Anul XIII.

NUMĂR POPORAL

Nr. 9

Legea colonizărilor.

Ministrul de agricultură, dl Darányi, a depus alaltăieri în cameră un proiect de lege despre parcelări și colonizări. Acest proiect a fost salutat călduros de întreaga presă ungurească, relevându-i-se marea însemnătate ce are pentru întărirea neamului unguresc, pentru paralizarea activității dezvoltate mai ales de băncile naționalităților.

Ministrul Darányi deci, prin proiectul său, dă un nou avânt și un puternic sprijin febrilelor năzuinți ale guvernului de a ne maghiariza pe noi, românii și celelalte naționalități, când oferă acestor năzuinți armele cele mai efective: avantajii covârșitoare pe terenul economic.

Statul și-a pus în cumpănă întreg arsenalul de mijloace pentru a ne zdrobi pe toate terenele, pentru a sfărma mica rezistență a începuturilor noastre de organizare politică, socială, culturală și economică. În politică prigonindu-ne presa, amușindu-ne libertatea cuvântului, casându-ne dreptul de întrunire și organizare, asmuțând asupra noastră administrația, ferecându-ne cu fel de fel de legi, în comună și la comitat, terorizând și huiduind deputații noștri în cameră și trăgându-ne lumii din străinătate ca pe un popor barbar, cu porniri sălbătice de răzvrătire și incultivabil, față de care sunt luate orice măsuri de oprimare. Pe terenul social și cultural, răspândind în

aierul curat al școalelor noastre miasele culturii ungurești, aleșuind mereu societățile noastre culturale, refuzându-ne orice sprijin material și pândind fără încetare prilejuri oferite de momentele noastre de slăbiciune, când să ne răpească rând pe rând și puținul cât îl avem. Pe terenul economic, jinduind însoțirile, tovărășiile și băncile noastre, lipsindu-le de sprijin și cercând să le slăbească prin înființări de tovărășii și bănci ungurești, sprijinite și favorizate, puse alături de ale noastre și cu rostul lămurit de a paraliza năzuințele noastre de întărire.

Alături de reforma electorală, care ne răpește și cele din urmă resturi de drepturi politice și alături de proiectul de congruă, care va încătușa sufletul preoțimei noastre apropiind biserica de prăpastia maghiarizării, proiectul dl. Darányi e o nouă primejdie ce se înalță în preajma existenței noastre naționale. În complexul legilor alcătuite cu o vădită tendință împotriva noastră acest proiect vine deci să complementeze mijloacele lor de luptă și pe terenul economic.

În marginile parcelărilor și colonizărilor, dl Darányi, oferă silințelor pentru improprietărea elementului unguresc o mulțime de avantajii și privilegii. Proiectul pune la îndemâna ministrului un fond de 120 milioane în scopul cumpărării de pământ pe seama coloniștilor. Fondul acesta se va întrebuița întreg într'un restimp de 12 ani. Pământurile cumpărate se vor parcela și împărți coloniștilor unguri, cu îndatoriri

foarte ușoare. În scopul cumpărării se vor constitui mai multe comisii. Pentru a înlesni cumpărările, legea dispune ca toate licitațiunile de pământ să fie anunțate comisiunilor colonizatoare, investindu-le pe acestea cu dreptul de a face orice oferte și fără să depuie cautiunea sau avansurile de cheltuială. În felul acesta — scriu ziarele ungurești — politica agrară ungurească câștigă o puternică armă împotriva năzuințelor băncilor naționaliste. Cu alte cuvinte, ne vor răpi toate moșioarele scoase la vânzare, ca să treacă pe mâni ungurești, hrănind cu ele pe câți vântură-țară se vor năpusti din mila stăpânirii ungurești peste noi.

Pe pământurile cumpărate în scopul colonizărilor vom vedea răsărind ca din povești sate frumoase, cu uliți largi, cu case biserici și școale clădite frumos, cu oameni miluiți de stăpânire din belșug, având vite tari, unelte de lucru și de toate câte se cer într'o economie înfloritoare. Și satele acestea vor răsări în șir, începând din pustă și până în fundul Ardealului, sămănite ca tot atâtea ostrovuri în marea românească.

Astfel despicând neamul nostru de-alungul văilor străjuite de munți, stăpânirea deschide drumuri largi puvoii străin, în nădejdea că valorile lui ne vor cutropi odată. Cu ciangăi aduși din Bucovina și Galiția, cu unguri de dincolo de Dunăre și de pe pustă, cu emigranți reîmpătrăți din America — voiește stăpânirea să împoporeze

FOIȚA ZIARULUI «TRIBUNA».

Poezii populare.

Culese de Petru Onița din Nădab.

Frunză verde de vescu
 Eu de dor mă mai topesc.
 Depărtat între străini
 Lacrimile vale-mi vin,
 Vale-mi vin, vale se varsă
 De dorul mândrei de-acasă.

Frunză verde și una
 Rău mă doare inima
 Unde văd pe mândruța
 Pe brațele altora.
 Cine desparte doi dragi
 Mânce-i corbii carnea-n fagi.

Cine desparte drăguți
 Mânce-i corbii carnea 'n huci
 Și oasele pe butuci.
 Mă bădiță, bădișor
 Rogu-te cu mare dor,
 Să-mi scrii tu o cârtică,
 Cârtică 'n cornurele,
 Pe de lături cu mărgele.
 Cine-o prinde s'o cetiască,
 Lacrămile să-l porniască.
 Dar n-o scrie tare rău,
 Ca s-o pot ceti și eu.
 Ziua printr'o grădinuță
 Și sara la luminuță
 Cu dor dela inimuță.

La vânatoare de iepuri.

Acum vre-o 25 ani la institutul »Albina« din Sibiiu era un casier cu numele Petric, fiul fostului protopop al Brașovului.

Acest Petric era un vânător pasionat și nu scăpa o Duminică ca el să nu facă o vânatoare prin pădurile Sibiiului.

De obicei nu pleca singur la vânatoare, îi plăcea să fie în totdeauna întovărășit de câte cineva și când se întâmpla să nu vie cum s'a dus, adică să vâneze ceva, atunci era gata la orice cinste, de aceea mulți prieteni îl însoțeau dar mai mulți îl așteptau când se înapoia dela vânatoare și atunci când norocul îl favoriza de împușca vre-un iepure îl costa cinstea întreit ca vânatul.

Cum în Sibiiu sunt cam mulți vânători, așa că în fiecare zi pădurea și câmpiile Sibiiului sunt cutreerate de ei, nu e mirare ca să nu vie vânătorii în cele mai multe cazuri cu mâinile goale.

Un coleg de birou al lui Petric un anume Zidu primise dela nu știu ce prieten un iepure cadou și înainte de a-l pregăti pentru mâncare își făcuse planul, că ar fi mai bine să l vândă lui Petric, dar nu acasă, ci în pădure, unde aveau să plece la vânat în ziua următoare, fiind Duminică, că acolo are mai mare preț, și unde mai pui pe lângă valoarea lui și lauda de a fi fost împușcat de Petric, care laudă pentru un Petric face mai mult ca trei iepuri împușcați de altul; de cinste nici nu mai vorbesc, aceea a ajuns un fel de condiție sine qua non, adecă aproape obligătoare.

Planul odată făcut rămâne să fie pus în executare și Zidu spânzură iepurele într'o cameră la răcoare apoi se duse la Petric să-l întrebe nu cumva este dispus a pleca mâine la vânatoare, dar abia ieși din casă și servitoarea lui Petric îl întâmpină în prag cu un bilet din partea stăpânului de următorul cuprins :

Dragă prietene !

»Mi-ai face o plăcere însoțindu-mă mâine dimineață la patru la vânat. De ale gurii nu te îngrijii că m'am îngrijit eu din belșug.

Nevasta e contra, zicând că nici de astădată nu o să aduc ceva. Se prea poate, dar eu am o presimțire de a împușca un iepure. Ce noroc ar fi pentru mine, dacă aş dovedi contrarul soției mele, deci la revedere la ora patru la locul știut.

Te aștept și salut. Al tău

Petric«.

Zidu cetind biletul rămase uimit de potriveala aceasta și își zise: bravo! bine m'ai găsit, acum e acum, dacă vrei cu tot prețul să întri în cârlig apoi să ți-o fac barem să rămână veste, și spunând servitoarei că la ora numită se va înființa la locul destinat, plecă la cafenea unde întâlnise mai mulți prieteni, cari tocmai discutau despre pasiunea de vânat a lui Petric. Se vără și el în discuție și le descoperi planul cu iepurele.

Toți răsără de acest plan și unul mai al dracului decât toți le spuse că toate sunt bune dar ca gluma să fie mai cu forfoi ar fi bine să o complectăm în modul următor :

Voi vă duceți la vânat dar să vă învărtiți în

coloniile și să unească marea ungiurească de pe pustă cu balta de săcui din Carpați, lor voiește să le dea pământurile răpitate dela noi.

Ne-am împăcat de mult cu gândul că nu este ocrotire și pentru noi în țara asta, până când nu se va prăbuși din temelii sistemul de oblăduire mașteră de azi. Știm însă că rostul unui popor nu se poate strămuta nici-odată, și mai ales rostul nostru nu, căci noi aici am stat de când ne-am pomenit, păstoritul și agricultura a fost temelul nostru întotdeauna, al nostru a fost pământul acesta și dacă stăpânirea vrea să ni-l împruțineze, noi vom înțelege că trebuie să ni-l păzim și în ciuda ei să ni-l înmulțim, punându-ne pe lucru și organizându-ne întru apărarea moșioarelor noastre.

Conferința clubului deputaților naționaliști. Clubul deputaților naționaliști a ținut — după cum am anunțat și noi — ieri în Budapesta o ședință plenară, sub președinția dlui Teodor Mihali, la care au luat parte, precum ni se telefonează, numeroși membri ai partidului. Despre hotărârile sale, clubul a dat următorul comunicat: Clubul a desbătut mai multe afaceri curente. S'au designat oratori pentru proiectul referitor la congrua, la a cărui desbatere partidul va lua parte cu mai mulți oratori.

Președintele a raportat despre rezultatul alegerii dela Oravița, și a constatat că rezultatul acesta e urmarea terorismului nemaipomenit săvârșit în contra candidatului partidului naționalist.

Conferința a încredințat pe dl Ștefan Pop ca în cea mai apropiată zi de interpeleții să interpeleze pe ministrul de interne în chestia terorismului și a abuzurilor comise cu ocazia acestei alegeri.

Conferința a hotărât, să nu designeze membri în comisia parlamentară emisă pentru pregătirea proiectului de lege de colonizări, în care comisie i-sa oferit un loc, din cauza pentru care a demisionat și din celelalte comisiuni parlamentare.

apropierea cârciumei din Dumbravă așa ca să treceți cu iepurele împușcat pe la cârciumă, cam pe la orele patru după prânz, că noi ne vom face de lucru pe la cârciumă și acolo să-l apucăm pe Petric de cinst, că chiar dacă nu și-ar lua bani cu el, cârciumarul îl cunoaște și-i dă și cămașa de pe el. Dacă-i vorba de păcăleală ori să fie păcăleală în toată regula ori nimic, și încă nici atâta nu e destul, noi după ce vom bea cinstea de care-l vom prinde pe Petric, vom lua drumul cu el pe subț arini și acolo unde se isprăvește Dumbrava ne îngrijim noi ca pădurarul Dumbravei să fixeze o tablă cu:

«Vănatul în aceste părți este interzis subț pedeapsă dela 10 până la 100 fiorini».

Când vom fi aproape de acest loc îi arătăm tabla și ne facem că îl părăsim, și el ca să scape de vre-un eventual bocluc va invita pe vre-unul dintre noi să-i ducă iepurele până acasă și unul dintre noi se va executa, bine înțeles, nu de pomână, un butoi mic cu bere tot vom mai scoate dela el.

Cum au plănuit așa au și făcut, și în liniște s'au împrăștiat toți cu dorul de a se întâlni în ziua următoare la cârciuma din Dumbravă.

Duminea dimineața Zidu cu Petric se întâlnesc la locul de plecare și închinând câte un coniac o pornesc la vânătoare. Pe drum Petric îl întreabă pe Zidu ce are în geantă doar nu și-a luat și el de ale gurei. »Nu!« răspunde Zidu, — »mi-am luat o pelerină că m'am tunse de ploaie; și din vorbă în vorbă ăjung în Dumbravă, cu-

Fiind timpul înaintat, deliberarea celorlalte afaceri curente s'a amânat pe altă ședință plenară, care se va convoca în una din zilele următoare.

Valahizarea unguirilor în Ardeal.

— Dela corespondentul nostru. —

Budapesta, 10 Martie.

Marți, în 9 Martie c. s'a urmat seria conferințelor inițiate de »Országos magyar Szövetség«, în palatul comunal din Budapesta. A vorbit Dr. Eugen Csuday, privatdocent la Universitate. Din greșelele ce le face în decursul conferinței cu titlul de mai sus, veți înțelege că dl Csuday e la »istorie«. Dăm în cele următoare scrisoarea corespondentului nostru, care ne asigură că »exhibițiile n'au fost îmbrăcate în haina impertinenței obișnuite, ci aveau ceva din tristețea unei pierderi despre care se crede că se va putea repara«.

Conferențiarul crede că s'au românizat mulți unguiri în Ardeal și Țara Ungurească, în decursul veacurilor. La început amintește cause cari ar fi realizat-o.

Cele dintăiu sunt următoarele: Ardealul s'a creștinat dela Constantinopole. Regele Ștefan cel Sfânt însuși nu era dușmănos orientailor, căci ruptura în biserică nu se făcuse încă. Ba ci-că le ar fi susținut chiar o mănăstire, — dar care ar fi aceea, nu spune conferențiarul. Și astfel numărul celor ce șoreau șirele ortodocșilor creștea, înspre răsărit dela Tisa. Ab-a regele Sigismund ar fi început persecutarea lor, dar fără succes. Până atunci însă bisericile romano-catolicilor erau comune cu ale orientailor. Chiar și preoții catolici erau însurați, și când li-s'a pretins celibatul, au trecut cu toții. Și, în urmă, calea spre ortodoxie a pregătit-o și rigoarea din biserică apuseană, care contrasta atât de puțin ademenitor cu toleranța largă a bisericii de Răsărit!

Până aci însă nu poate fi vorba de românizare de vremece... abea în secolul al XIII-lea încep a se ivi »rumenii«. Neamul acesta de oameni, zice dl Csuday, nu se coboară dela romani, ci e o amestecătură de »barbari«. Dovada ne-ar da o incapacitatea lor de-a forma state, neștiința scri-

treeră aproape trei părți d'n Dumbravă fără a da cel puțin de urme de iepuri.

La ora unu întind o pătură ce o aveau cu ei și se așezară la masă. Petric scoase din geantă șuncă, sardele, salam, brânză și un puiu fript și mânăra amândoi cu o poftă de lupi că erau obosiți de atâta alergătură, ba mai aveau cu ei și două sticle cu vin și futun berechet așa că masa a durat până la trei și ceva. Petric atâta era de obosit încât îi zise lui Zidu:

— »Măi Zidule: știi cum sânt de obosit, par'că am tăiat un stânjeț de lemne, nu-i vorbă am și alergat mai amar că un ogar și nici nu am văzut cel puțin un iepure, avea dreptate nevastă-mea când îmi zicea aseară, că o să-i vin plouat înapoi«.

— »Dragă Petric« răspunsă Zidu, — »ce ai face dacă cineva ți-ar aduce acum un iepure?«

— »I-ași da îndată cinci franci!«

Și Zidu scoase iepurele din geantă.

— »Știi că ai haz Zidule! Ți-ai făcut planul de-aseară!«

— »Nici vorbă: masa nu-i pentru cine se gătește, ci pentru cine nimerește«. Întâmplarea sau ce să mai zic. Când veneam spre tine ca să plecăm la vânat, îmi iese înainte un țaran din Poplaca, cu un iepure în spate și fără a mă gândi la tine îl întreb mai mult din curiozitate cât cere pe el, și din două vorbe ne ajungem cu târgul, așa că mai mult de rușine l-am luat, dându-i pe el 2 florini, dar știi că nu m'am căit, că acum e binevenit, uite mai facem un mic ocol

sului și împrejurarea că erau păstori, nu agricultori, ca preișii lor strămoși. Apoi aveau înclinare deosebită spre a fi slugi. Iar numirea de »Vlah« nu cuprindea numai pe »rumeni«, ci pe cei de legea răsăriteană în genețe, după cum ne arată numirea unei străzi din Agram, »Vlaska«, și un document dela Ion Huniadi, care spune de »creștini și vlahi«.

Urmează ceva despre cnezate. Românii ar fi avut șapte cnezate, cari se administrau după legea lor, și aveau favoruri speciale, plătind doar cinci-zecimea, — pe când maghiarii din aceleași locuri mai aveau să îndure și povara »nonei și decime«. În chipul acesta s'a ajuns că după vr'o cincizeci de ani să se românizeze toți unguirii din comunele mixte, subț forța împrejurărilor economice-financiare, favorabile nouă, — vre-o 60 de comune. Atâta s'a sporit numărul nostru, încât un episcop amintește într'un document, pe lângă cele »trei națiuni recepte« ale Ardealului, și pe românii, cari »le întrec pe toate«.

Pe urmă, favorizează românizarea și reformațiunea, din calea căreia unguirii află scăpare în sânul ortodoxiei, fiind pe atunci reformații prea slabi. După favorurile materiale, românii au avut norocul de a li-se recunoaște, de Izabela, episcopii. Iar în timpul antireformației, când s'au lăpădat de catolicism vre-o 300 comune în majoritate românești, au avut cu ele și pe unguiri. Apoi s'a tradus, din inițiativa principelui Rákoczy, Biblia în românește, cu toate că poporul ținea la slujba slavonă cu »caracter mai mistic«, și n'ar fi fost bucuros să ajungă din sânul lui prea mulți preoți. Oarecine a dispusuciderea unui popă care nu voia să facă slujba românește. O nouă atracție era, că românii nu plăteau dări, pe când nobilii — maghiari, firește — trebuiau să aperse cu chiar sângele lor patria. Și astfel a ajuns neamul nostru la un caracter mai războinic, prin elementele maghiare asimilate. Acestora li-se adaugă argumentele filologice: multele cuvinte și sufixe ungiurești într'o limbă a unui popor atât de refractar față de limbi străine. Ba, după retragerea turcilor, s'au găsit atâtea familii greco-orientale cu nume maghiare, și atâtea comune cu nume ungiurești, — măcar că mai înainte nu erau decât sale cu nume slavone și maghiare. Chiar și guvernul austriac a adus mulți venetici, ca să împiedice pe unguiri în desvoltare lor națională.

În timpurile mai noi, la 184 maghiarii au făcut greșala de a libera și pe **ZMA** cu toate că Statul a fost susținut numai de nobili și de țărani unguiri. Care popor din Europa a mai fost atât de marinos? Speranța acelor visionari, că punctele de diferență se vor aplană, s'a nimicit, — dar a crescut nerecunoștința na-

în jurul cârciumei din Dumbravă și tu să dai două salve de pușcă într'un buștean dar așa grăbite ca și când ai avea înaintea ta un iepure, câinele va lătra, iar eu voi striga din băierile inimii un bravo, și tu vei pleca în triumf cu iepurele, că altfel nu mai are nici un Dumnezeu plecare la la vânat, să umbli tot de pomână.

— »Știi că ideia nu-i rea, uite îți dau trei fiorini pentru iepure, dar să nu te împingă păcatele să spui cuiva de acest plan, căci cu mine o sfârșești pentru totdeauna«.

— »Ce, mă crezi copil? He, he, câte de-astea nu se fac, sănătos să fii, haide scoală că ne-apucă noaptea și să nu vină alți vânători că ne cade planul în apă«.

Mai colindară ei câtva timp și numai odată se aud două trosnituri de pușcă năbușite, copoiul, lătră, iar Zidu din toată puterea strigă: »bravo, da bine îl nimeriși Petrică, că pe loc a rămas! Și în triumf, cu iepurele legat la șold o iau spre cârciumă, când colo ce să vezi?«

Prietinii de-aseară îl întimpinară cu urale pe Petric; și unul strigă:

— »Știi ce Petric! Eu după sunetul puștei am știut că ești tu și am cunoscut îndată că nu ai pușcat în sec, dar bine-l loviși mă și mare-i mă, parcă-i un miel, ești bun de cinst și nici nu scapi cu una cu două, pare că ne-a inspirat Duhul Sfânt când am plecat din oraș«. Și unul una, altul alta, au ajuns cu toții în cârciumă și câte sticle de bere mai avea cârciumarul toate au fost golite, toți erau veseli de pare că s'a împușcat un urs, nu un biet de iepure de cumpărat.

Un candidat de avocat cu praxă

Se aplică numai decât în cancelaria
advocatului **Dr. Gavril Gosma** în **Be-**
nyes (Belényes).

Licitațiune minuendă.

În conformitate cu concluzul Ven. Con-
sistor diecezan din Arad pe baza planului
și proiectelor de spese aprobate cu Nr.
2701 anul 1907, se escrie concursul de
licitațiune minuendă pentru zidirea de nou
a sfinteii biserici gr. or. rom. din comuna
Apatu (protoprezbiteratul B.-Ineu) cu pre-
ț de exclamare peste tot în sumă de
3726 coroane 35 fil. Licitatiunea se va
face în Apatu pe ziua de **21 Martie 1909**
la orele **11 a. m.** în localitatea școalei
în loc.

Licitanții au să depună cu începerea li-
citațiunii vadiu 10% din prețul de escla-
mare, adică 3726 cor. 10 fil. în număr
sau în hârtii de valoare acceptabile.

Planul, proiectul de spese și condițiunile
de licitație se pot vedea la oficiul parohial
în Apatu.

Comuna bisericească își rezervă dreptul
de a angaja pe acel întreprinzător dintre
conclamanți, în care va avea încredere mai
mare.

Licitanții nu au dreptul de a pretinde
nici un fel de spese pentru participarea
la licitațiune.

Apatu, la 20 Febr. (9 Martie) 1909.

Atanasiu Popoviciu
preș. com. par.

La apotecarul

N. CORNEL DEMETER în Orăștie (Szászváros)
se găesc următoarele:

Preparate medicale

leacuri de casă, neapărat trebuitoare în fiecare familie:

Prețul medicamentelor de mai jos sunt folosite de cel mai renumiți profesori și medici și sunt
recunoscute de cele mai bune!

Dolicin contra tusei, răgușelei, durerii de piept, ofitei, tusei mă-
gărești, catharului, astmei, greutății de respirat, lungoarei
și tusei seci. La copii și copile contra tusei măgărești are efect admi-
rabil. „Dolicin“-ul are efect bun asupra apetitului și întărește corpul,
iar flegma o dizolvă și astfel mai ușor să și rupe. Ferbintelile și
asudatul de noapte înceată; mărește greutatea corpului și deci con-
tribue mult la însănătoșire. Prețul 1.20 și 2 cor.

Prav contra durerii de cap. Bun și în cazuri de influență. Prețul 1 cor.

Capsic unsoare. Contra durerii de oase, podagrei, reumatismul
lui, răcelilor de cap, dinți și nervi, precum și
verintiturilor. Cele mai îmbătrânite boale le vindecă. Prețul 1 cor.
20 fil. și 2 cor.

Centarin contra morburilor de stomach, precum la lipsa de apetit,
grețură, misturea rea, catarul și aprinderea de stomach și vomarea,
sgârșiturile cele mai grele: leac sigur! Folosește și la curățirea sân-
gelui. Prețul 1 cor. 20 fileri și 2 cor.

Laxbonbons. Inchiderea scaunului e cauza diferitelor morburii precum
palpitarea de inimă, amețeli, dureri de cap și altele. Deci cine suferă
de inchiderea scaunului, numai decât să comande „Laxbonbons“,
zachele purgative plăcute și dulci la gust, Prețul 1 coroană.

Kaljodarsaparil. Mijloc escelent pentru curățirea sângelui la sifilis
morburile tinerețelor, precum la răgușală sifilitică durere de oase,
exocș și bube-sgrăbunțe pe față, nas sau pe orice parte a corpului
— ba chiar și la ranele sifilisice, 1 sticlă 2 cor.

Esență contra bătăturilor (ochi de găină) 80 fil. Prav contra opăritului la co-
pă 60 fil. Prav contra asudatului la mâni și picioare, 60 fileri. Unsoare contra
verinturilor cu efect sigur și rapid, 1 cor. 20 fil. Pfiuri pentru ochi, are efect sigur în
privința conservării și vederii ochilor. Aceasta întărește ochii slăbiți, deștărează
treacala, și celor slabi de vedere le întărește vederea, 70 fil. Pilule laxativ purga-
tive, la caz de încuierea scaunului și regularea acestuia, 70 fil. Demibom, contra
anemiei (la amețeli de cap), și neliniște nervoasă, 6 cor. 20 fil. Unsoare de oasă,
mijloc probat în contra tuturor ranelor, precum sunt bube, umfături, pecingini și alte
răni, 1 cor. Liq. de fer, la copii și la mari, contra anemiei, slabi de sânge, slab de
corp — și rămași în desvoltare. Contra palidității la față. Prețul 2 cor.

Grjiți această listă de prețuri ca la caz de lipsă să aveți adresa cores-
pondenței.

Adresați-vă cu încredere la

Apotecarul N. CORNEL DEMETER
în Orăștie (Szászváros) lângă bis. evang. ref.

! ◀ In atențiunea ▶ !
! cismarilor români !

NICOLAE GRECU

pielar în Porcești u. p. Verestorony II

pregătește tot felul de

piele cordovan din patrie
(hazai cordovánbör)

precum și piele de oaie argăsită în scumpie.

Comandele se efectuează prompt. — — — Prețuri moderate.

80.000 pruni bosneaci altoiți

pentru presădire, de specia cu fructe mai
mari și deosebit de frumoase, de culoare
neagră, care au fost premiate cu prima
diplomă a guvernului țării din Sarajevo, la
expoziția din Viena, Budapesta și la expo-
ziția universală din Paris cu medalia de
argint.

Se află spre vânzare la

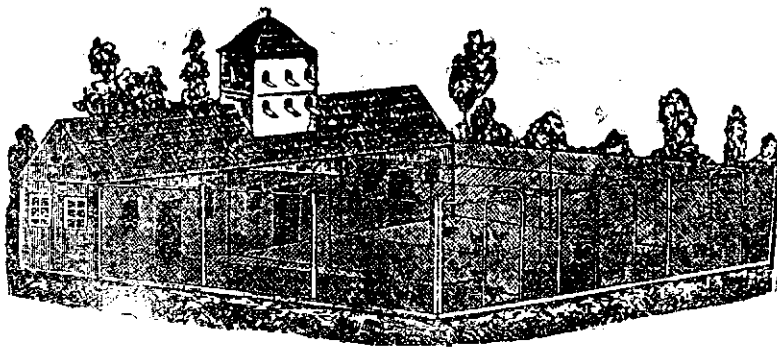
Sava T. Kojdici, Brčka (Bosnia)

din pepin'era proprie.



Neubauer János

fabricant de funii, țesături, de grilajuri, de site și saltele de sârmă.
DEBRECZEN.



CU PREȚURILE CELE MAI MODERATE.

Recomandă preparatele sale de
sârmă ca: țesături de sârmă din
aramă fer și ținc are în depozit
pentru mori fabrici și scopuri
agricole. Recomandă și de ven-
tilat sistem Bachler. Pregătește
țesături de mână și fabrică la în-
grădit de grădini, curți de galțe,
sita de sârmă cu ramă de fer la lu-
crări de pământ, nisip, petriș ș. a.
Apărătoare de scântei la lo-
comotive, mori și coșuri de
fabrici. Somiere elastice pentru
pat pe staluri de fer și lemn. Cu
un cuvânt tot felul de lucrări ce
se țin de aceasta branșă.

Cel dintău atelier de pietri monumentale aranjat
cu putere electrică.

GERSTENBREIN TAMÁS és TÁRSA măiestru de monumente
și pietri de cimitir —
Fabricație proprie din marmoră, granit, labrador etc.

Din pietri de mormânt magazina se află în
Kolozsvár, Ferencz József-ut 25.

Cancelaria și magazinul central:

Kolozsvár, Dézsma-u. 21.

Telefon 662.

Filiale: Nagyvárád, Nagyszeben, Déva și Bánpatok.



Ajută-ți și îți va ajuta și Dumnezeu!

Acest adevăr de aur se poate ajunge numai așa, dacă cel ce
suferă folosește mijloace de vindecare, cari pe lângă estină-
nate întrece ori-ce aparat scump, atât în privința durabilității cât
și a efectului. — — —

„Galvani“ se poate folosi cu
Cordonul electric „Galvani“ succes sigur la:
Reumă, răceală, nervositate, la boală șiirea spinării, de
stomac, impotență, paralizie și altele.

Scrisoare de recunoștință: *Francisc Veis, cărâșmar, Sibiu.* Aduc
cu bucurie la cunoștință că prin folosința aparatului „Galvani“, am
simțit multă ameliorare în boală mea (trabesdorsalis) așa încât nu mai
am nevoie nici de cârje. Aparatul deși îl folosesc de un an funcțio-
nează fără cusur.

Singurul fabricant:

Ștefan Kmoskó, învățător
reg. cat. **Sibiu**
(Nagyszeben) Terezianum No. 11.

Cassa de păstrare (reuniune) în Săliște.

CONVOACARE.

P. T. Membri »CASSEI DE PĂSTRARE (REUNIUNE) în SĂLIȘTE« se convoacă la

a XXV-a adunare generală ordinară

conform §. 15 din statutele reuniunii pe **Joi în 12/25 Martie a. c. la 2 ore p. m.** în sala festivă a școlii gr.-or. române din Săliște pe lângă următorul

PROGRAM:

1. Deschiderea și constituirea adunării generale.
 2. Raportul general al direcțiunii.
 3. Raportul consiliului de inspecțiune.
 4. Stabilirea bilanțului cu 31 Decembrie 1908.
 5. Propunerea direcțiunii pentru votarea normativului salarial.
 6. Fixarea marcelor de prezență pentru membrii direcțiunii și ai consiliului de inspecțiune.
 7. Alegerea consiliului de inspecțiune conform §. 20 din statute.
- Din ședința direcțiunii »Cassei de păstrare (reuniune) în Săliște«, ținută la 2 Martie 1909.

Direcțiunea.

Active

CONTUL BILANȚULUI

Passive

Active				Passive			
	Cor.	fil.		Cor.	fil.		
Cassa — — — — —	43504	47		Capital societar — — — — —	26000	—	
Imprumuturi hipotecare — — — — —	488923	50		Fondul de rezervă — — — — —	100000	—	
Imprumut. pe obl'gațiuni cu cavenți — — — — —	297351	—		Fondul special de rezervă — — — — —	10616	09	
Cambii — — — — —	699759	—		Fondul de binefaceri — — — — —	56703	61	
Imprumut în Cont-curent — — — — —	724488	31	2210521	81	Fondul de penziune — — — — —	13084	46
Efecte publice și diverse acții — — — — —	—	—	204720	—	Fondul spitalului public, Săliște — — — — —	37282	44
Casele institutului — — — — —	99000	—	—	—	—	—	243686
Reali ăți — — — — —	743	65	99743	65	Depuneri spre fructificare — — — — —	1899091	67
Imprumut. din fondul de binefaceri — — — — —	38799	98	—	—	—	—	1904613
Depunerea fond. de binefaceri — — — — —	17903	63	56703	61	Depuneri în casete de economizare — — — — —	5521	37
Depunerea fondului de penziune — — — — —	—	—	13084	46	Credite de Cont-curent — — — — —	—	—
Depunerea înființând. spital public, Săliște — — — — —	—	—	37282	44	Interese anticipate pro 1909 — — — — —	—	—
Mobiliar — — — — —	2720	84	—	—	Diverse conturi creditoare — — — — —	—	—
după amortizare — — — — —	272	08	2448	76	Profit net — — — — —	—	—
Diverși debit. și interese tranz. restante — — — — —	—	—	21443	34			
			2689452	54			2689452
							54

Debit

CONTUL PROFIT ȘI PERDERI

Credit

Debit				Credit			
	Cor.	fil.		Cor.	fil.		
Interese:				Interese:			
pentru depuneri spre fructificare — — — — —	81159	88		dela imprumuturi hipotecare — — — — —	34764	54	
pentru fondul de binefaceri — — — — —	633	30		dela imprumut. pe oblig. cu cavenți — — — — —	23842	53	
pentru fondul de penziune — — — — —	582	73	82375	91	dela imprumuturi pe cambii — — — — —	38879	98
Spese:				dela imprumut. în Cont-curent — — — — —	21624	70	
Salare și bani de cvartir — — — — —	9577	10		dela efecte — — — — —	8087	30	127199
Imprimare, registre, porto, diverse — — — — —	4935	68		Chirii — — — — —	—	—	2585
Marce de prezență — — — — —	1245	—	15757	78	Proviziuni și alte venite — — — — —	—	3720
Dare:							
directă — — — — —	4112	69					
10% după interesele la depuneri — — — — —	8115	99	12228	68			
Amortizare:							
din casele institutului — — — — —	500	—					
din mobiliar — — — — —	272	08					
din pretenziuni — — — — —	925	—	1697	08			
Profit net — — — — —	—	—	21445	70			
			133505	15			133505
							15

Săliște, în 31 Decembrie 1908.

DIRECȚIUNEA:

Dr. Nic. Calefariu m. p.
prezident.

Dr. Nic. Comșa m. p.
vice-prezident.

C. Hertia m. p.
șef-contabil.

Dumitru Roșca m. p.
cassar.

Dumitru Lăpădat m. p.
secretar.

Petru I. Comșa m. p.

Iacob Stefla m. p.

Bucur Comșa m. p.

Ioan Bârsan m. p.

Iosif Lissai m. p. revizor expert al »Solida ității«.

Subsemnatul conziliu de inspecțiune am examinat conturile prezente și le-am aflat în deplină regulă și consonanță cu registrele institutului.

Săliște, în 2 Martie 1909.

Nicolau Hențiu m. p. prezident

Ioan Banciu m. p.

Ilie Hociota m. p.

Constantin Criștiu m. p.